

**О функционировании форм на -DIğI и -AcAğI с послелогоми в составе оборотов образа действия (на примере турецких художественных и публицистических текстов)**

**Научный руководитель – Оганова Елена Александровна**

**Верхова Ксения Александровна**

*Студент (бакалавр)*

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Кафедра тюркской филологии, Москва, Россия

*E-mail: xeni96muse@mail.ru*

В структуре турецкого предложения конструкции, образованные по модели «-DIğI-+послелог» и «-AcAğI-+послелог»#\_ftn1, являются репрезентантами функционально-семантической категории зависимой, вторичной предикации и таким образом выполняют роль предикативного центра развернутого зависимого оборота. Для передачи семантики образа действия в турецком языке используются конструкции -DIğI/-AcAğI gibi, -DIğI halde, -DIğI şekilde, -DIğI tarzda, -DIğI surette, рассмотрению которых и посвящен данный доклад.

Одним из значений полисемантической конструкции -DIğI/-AcAğI gibi является указание на образ действия, сравнение по качеству; субъект действия употребляется в родительном падеже. Конструкция -DIğI gibi обозначает действие, предшествующее действию сказуемого главного предложения, или действие, протекающее одновременно с действием сказуемого главного предложения. Конструкция -AcAğI gibi обозначает действие, следующее за действием сказуемого главного предложения, или действие, которое может или должно произойти.

Одним из значений полисемантической конструкции -DIğI halde является указание на образ действия; как правило, субъект действия совпадает с подлежащим главного предложения. В сочетании с глаголом olmak «быть» конструкция образует устойчивый оборот olduđu halde; субъект действия употребляется в основном падеже. В случае, если глаголу olmak предшествуют слова типа başta, dahil, müstesna и пр., конструкция передает значение русских оборотов «в первую очередь...», «включая...», «исключая...». Конструкция -DIğI halde обозначает действие, предшествующее действию сказуемого главного предложения, или действие, протекающее одновременно с действием сказуемого главного предложения.

Конструкции -DIğI şekilde, -DIğI tarzda и -DIğI surette передают семантику образа действия, сравнение по качеству; субъект действия употребляется в родительном падеже. Конструкции обозначают действие, предшествующее действию сказуемого главного предложения, или действие, протекающее одновременно с действием сказуемого главного предложения.

Для выявления возможных функциональных различий между вышеперечисленными конструкциями мы обратились к конкретному языковому материалу - художественным (романы Х.З. Ушаклыгиля «Запретная любовь» /1900/, С. Али «Мадонна в меховом манто» /1948/, О. Памука «Снег» /2002/) и публицистическим (газеты «Дамский вестник» /1895-1908/, «Джумхурийет» /1950/, «Миллийет» /2017-2018/, «Канал Сийсет» /2017-2018/, «Сон Дакика» /2017-2018/, «Джумхурийет» /2018/) текстам.

Полученные данные позволяют уточнить семантику и функциональную роль указанных выше конструкций в турецких художественных и публицистических текстах и сделать выводы относительно их частотности употребления в диахроническом аспекте.

[#\\_ftnref1](#) Формы -DIğI и -AcAğI представляют собой результат субстантивации причастий -Dİk и -AcAk при помощи соответствующих притяжательных аффиксов. В отечественной и зарубежной лингвистике сложилась традиция указывать данные формы в сочетании с притяжательным аффиксом 3-го лица единственного числа -I.

#### Источники и литература

- 1) Ali S. Kürk Mantolu Madonna. - Yapı Kredi Yayınları, 2004. - 164 s.
- 2) Pamuk O. Kar. - İletişim Yayınları, 2002. - 238 s.
- 3) Uşaklıgil H.Z. Aşk-ı Memnu. - Bilgeoğuz Yayınları, 2017. - 404 s.